

GEBURT DES HL. JOHANNES DES TÄUFERS, DIÖZESANPATRON  
VON GURK / ROJSTVO JANEZA KRSTNIKA, PATRON KRŠKE  
ŠKOFIJE

Um / ob 19.00 Uhr / uri Hl. Messe für / za starše Johanno in  
Johanna Micheuz in brata Mirka (174 / 10)

26.06. Samstag der 12 Woche im Jahreskreis / Sobota 12.  
navadnega tedna

Hl. Josefmaria Escriva de Balaguer, Priester

Um / ob 19.00 Uhr / uri Hl. Messe / sv. maša za / für Hildegard  
Glinik (66 / 10); Maria und Johann Oder, Anna Pajantschitz,  
Helene Pajantschitz, Rudolf Reschounig und Anna Pajantschitz  
geb. Topar (153 / 10); Florian Nortschitsch, für Eltern: Maria  
und Florian Werding und Bruder Josef (173 / 10)

27.06. 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 13. NAVADNA NEDELJA

HL. HEMMA VON GURK, Stifterin von Gurk und Admont /  
SV. EMA KRŠKA (+1045) / ustanoviteljica Krške škofije in  
samostana v Admontu.

**ACHTUNG / POZOR** - Um / ob **8.30** Uhr / uri Hl. Messe / sv.  
maša za / für Pfarrangehörige / za farane; Arnold Petek,  
Valentin Starz, Egon Petek und Angela Radovanič (155 / 10);  
Elisabeth Topar (413 / 09); Anton Okorn (424 / 09)

Um / ob **10.00** Uhr / uri Hl. Messe bei St. Andrä in St. Philippen  
/ sv. maša pri sv. Andreju v šentlipški fari.

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas  
Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: Martin Horvat  
Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo  
Tel. / Fax: 04237 / 2261 Handy: 0676 / 8772 8135  
Internet: [www.pfarre-sittersdorf.at](http://www.pfarre-sittersdorf.at) oder [www.zitaravas.at](http://www.zitaravas.at)  
E-Mail: [kanzlei@pfarre-sittersdorf.at](mailto:kanzlei@pfarre-sittersdorf.at)  
Rein privat: [martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at](mailto:martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at)

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 16.00 bis 18.30 Uhr  
Uradne ure vsak četrtek od 16.00 do 18.30 ure

Beichtgelegenheit: Jeden Donnerstag und Samstag eine halbe Stunde vor der  
Messe. Priložnost za sv. spoved: Vsaki četrtek in vsako soboto pol ure pred mašo.



**GÜLTIG: / VELJAVNO:**  
**14.06.10 – 27.06.10**  
**JAHRESKREIS / ČAS MED LETOM**

***Dragi žitrajski farani!***

Na praznik Sv. Rešnjega Telesa in Krvi (Telovo) smo brali tudi  
sledеčo Božjo besedo. Zapisal jo je apostol Pavel:

„Jaz sem prejel od Gospoda, kar sem vam tudi izročil: da je  
Gospod Jezus tisto noč, ko je bil izdan vzel kruh in se zahvalil  
ter ga razlomil in rekel: 'To je moje telo, ki se daje za vas; to  
delajte v moj spomin.'"

Prav tako tudi kelih po večerji, govoreč: 'Ta kelih je nova  
zaveza v moji krvi; to delajte, kolikorkrat boste pili, v moj  
spomin'" (1 Kor 11, 23-25).

To, da se je Jezus pustil tukaj na zemlji pod podobo kruha in  
vina, je nekaj največ, kar nam je lahko dal. Pri vsaki mašni  
daritvi lahko dopustimo, da pride v naše življenje, da obogati  
naše duhovno življenje.

Najlepša hvala vsem, ki ste na Telovo prišli k mašni daritvi in  
sodelovali pri procesiji. Predvsem se zahvaljujem gasilcem iz  
Miklavčevega, cerkvenemu pevskeemu zboru, vsem, ki ste  
nosili zastave, ministrantom, bralcem, mežnarju in seveda  
gospodu škofu Joseju iz Indije.

*Martin Horvat*  
Župnijski upravitelj

***Liebe Pfarrangehörige der Sittersdorfer Pfarre!***

Zu Fronleichnam, dem Hochfest des Leibes und Blutes Christi,  
haben wir folgendes vom Apostel Paulus aufgeschriebenes  
Wort Gottes, gelesen:

„Denn ich habe vom Herrn empfangen, was ich euch dann überliefert habe: Jesus, der Herr, nahm in der Nacht, in der er ausgeliefert wurde, Brot und sagte: Das ist mein Leib für euch. Tut dies zu meinem Gedächtnis!

Ebenso nahm er nach dem Mahl den Kelch und sprach: Dieser Kelch ist der Neue Bund in meinem Blut. Tut dies, sooft ihr daraus trinkt, zu meinem Gedächtnis.“ (1 Kor 11, 23-25)

Dass Jesus in der Gestalt des Brotes und Weines unter uns hier auf Erden verblieben ist, ist das Höchste, das er uns geben konnte. Bei jedem Mess-Opfer können wir zulassen, dass er eintritt in unser Leben, dass er unser geistliches Leben bereichert.

Herzlichen Dank allen, die Sie zu Fronleichnam zur Hl. Messe gekommen sind und Sie bei der Prozession mitgewirkt haben. Besonders bedanken möchte ich mich: bei der Freiwilligen Feuerwehr Miklauzhof, beim Kirchen-Chor, bei den Fahnen-Trägern, den Ministranten, Lektoren, dem Messner und natürlich dem Herrn Bischof Jose aus Indien.

*Martin Horvat  
Pfarrprovisor*

15.06. Dienstag der 11. Woche im Jahreskreis / torek 11  
navadnega tedna

Hl. Vitus (Veit) Märtyrer in Sizilien / Sv. Vid (+305), mučenec

16.06 Mittwoch der 11. Woche im Jahreskreis / sreda 11  
navadnega tedna - Hl. Benno, Bischof von Meißen

**KEINE HL. MESSE / NI SV. MAŠE**

17.06. Donnerstag der 11. Woche im Jahreskreis / četrtek 11  
navadnega tedna

Um / ob 19.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša za Janeza Dešmana (139 / 10); Auf gute Meinung - Gesundheit (140 / 10); Christina und Josef Mochorko (175 / 10)

19.06. Samstag der 11. Woche im Jahreskreis / sobota 11.  
navadnega tedna

Hl. Romuald, Ordensgründer / Sv. Romuald, opat, (+1027)  
Um / ob **19.00** Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša za für / za Josef Schröck (194 / 09)

Um / ob **18.00** Uhr / uri - Treffen der Ministranten / srečanje ministrantov

20.06. 12. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 12. NAVADNA  
NEDELJA

Um / ob. 10.00 Uhr / uri sv. maša für / za Pfarrangehörige / za farane; Maria und Karl Habernig (142 / 10); Maria Sitter und Katharina Zeppitz und Hausverstorbene (151 / 10); Thomas Topar (154 / 10); Agnes und Franz Stirn (156 / 10)

Montag der 12. Woche im Jahreskreis / ponedeljek 12.  
navadnega tedna

Hl. Aloisius Gonzaga, Ordensmann / Sv. Alojzij Gonzaga, redovnik ( 1568-1591)

22.06. Dienstag der 12. Woche im Jahreskreis / torek 12.  
navadnega tedna

Hl. Paulinus, Bischof von Nola / sv.Pavlin iz Nole, škof (355-431), Hl. John Fisher, Bischof von Rochester / sv. Janez Fisher, škof (1469-1535), und Thomas Morus (1477-1535), Lordkanzler, Märtyrer / Tomaž More, mučenec

23.06. Mittwoch der 12. Woche im Jahreskreis / sreda 12.  
navadnega tedna

Um / ob 19.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša za für / za Paula Rapold (356 / 09)

24.06. Donnerstag der 12. Woche im Jahreskreis / četrtek 12.  
navadnega tedna